



EUROPA-PARLAMENTET

2014 - 2019

*Mødedokument*

**A8-0031/2015**

2.3.2015

## **BETÆNKNING**

om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om mobilisering af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 13 i den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2013/007 BE/Hainaut Steel (Duferco-NLMK) fra Belgien) (COM(2014)0725 – C8-0013/2015 – 2015/2019(BUD))

Budgetudvalget

Ordfører: Andrej Plenković

## INDHOLD

	<b>Side</b>
FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING .....	3
BILAG: EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE .....	7
BEGRUNDELSE.....	9
BILAG: SKRIVELSE FRA UDVALGET OM BESKÆFTIGELSE OG SOCIALE ANLIGGENDER.....	12
BILAG: SKRIVELSE FRA REGIONALUDVIKLINGSUDVALGET .....	15
RESULTAT AF DEN ENDELIGE AFSTEMNING I UDVALGET .....	17

## FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING

**om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om mobilisering af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 13 i den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2013/007 BE/Hainaut Steel (Duferco-NLMK) fra Belgien)  
(COM(2014)0725 – C8-0013/2015 – 2015/2019(BUD))**

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (COM(2014)0725 – C8-0013/2015),
- der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1927/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen<sup>1</sup> (EGF-forordningen),
- der henviser til Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1311/2013 af 2. december 2013 om fastlæggelse af den flerårige finansielle ramme for årene 2014-2020<sup>2</sup>, særlig artikel 12,
- der henviser til den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning<sup>3</sup> (IIA af 2. december 2013), særlig punkt 13,
- der henviser til trepartsproceduren, jf. punkt 13 i IIA af 2. december 2013,
- der henviser til skrivelse fra Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender,
- der henviser til skrivelse fra Regionaludviklingsudvalget,
- der henviser til betænkning fra Budgetudvalget (A8-0031/2015),
- A. der henviser til, at Unionen har indført lovgivnings- og budgetinstrumenter for at yde supplerende støtte til arbejdstagere, der er ramt af følgerne af gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, og for at hjælpe dem med at vende tilbage til arbejdsmarkedet;
- B. der henviser til, at Unionens økonomiske bistand til arbejdstagere, der er blevet arbejdsløse, bør være dynamisk og stilles til rådighed så hurtigt og effektivt som muligt i overensstemmelse med den fælleserklæring fra Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen, der blev vedtaget under samrådsmødet den 17. juli 2008, og under

---

<sup>1</sup> EUT L 406 af 3.12.2006, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 347 af 20.12.2013, s. 884.

<sup>3</sup> EUT C 373 af 20.12.2013, s. 1.

behørig hensyntagen til IIA af 2. december 2013 i forbindelse med vedtagelsen af afgørelser om mobilisering af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF);

- C. der henviser til, at vedtagelsen af forordning (EU) nr. 1309/2013<sup>1</sup> afspejler den aftale, der er indgået mellem Parlamentet og Rådet om at genindføre kriseanvendelseskriteriet, øge Unionens økonomiske støtte til 60 % af de anslåede samlede omkostninger ved de foreslåede foranstaltninger, øge effektiviteten af behandlingen af EGF-ansøgninger i Kommissionen og af Parlamentet og Rådet ved at forkorte perioden for vurdering og godkendelse, udvide omfanget af støtteberettigede foranstaltninger og modtagere ved at inkludere selvstændige erhvervsdrivende og unge og yde støtte til incitamentter til virksomhedsetablering;
- D. der henviser til, at Belgien indgav ansøgning EGF/2013/007 BE/Hainaut steel om økonomisk støtte fra EGF efter 708 afskedigelser i to virksomheder, der hænger sammen med lukningen af Duferco og personalenedskæringer hos NLMK, der er aktive inden for Nace rev. 2, hovedgruppe 24 "Fremstilling af metal", og som begge er beliggende i La Louvière i Hainaut-regionen; der henviser til, at afskedigelserne fandt sted i løbet af referenceperioden fra den 22. januar 2013 til den 22. oktober 2013 og hænger sammen med et fald i Unionens markedsandel inden for sektoren for stålproduktion;
- E. der henviser til, at den økonomiske EGF-støtte, der anmodes om, beløber sig til 981 956 EUR (50 % af det samlede budget);
- F. der henviser til, at ansøgningen opfylder de kriterier for støtteberettigelse, der er fastsat i EGF-forordningen;
1. bemærker, at betingelserne i artikel 2, litra b), i EGF-forordningen er opfyldt, og er følgelig enig med Kommissionen i, at Belgien dermed er berettiget til økonomisk støtte i henhold til denne forordning;
  2. bemærker, at de belgiske myndigheder indsendte ansøgningen om støtte fra EGF den 27. september 2013 i henhold til EGF-forordningen, som ikke begrænser vejledningsperioden, og at Kommissionen fremlagde sin vurdering af ansøgningen den 9. december 2014;
  3. udtrykker bekymring over procedurens længde fra datoen for de første afskedigelser til vurderingen af ansøgningen; minder om, at EGF's målsætning er at tilbyde bistand til afskedigede arbejdstagere så hurtigt som muligt; understreger, at EGF-ansøgningen blev indgivet den 27. september 2013, og at der følgelig gik næsten halvandet år, inden den blev sat til afstemning i Budgetudvalget;
  4. glæder sig over, at de belgiske myndigheder for at sikre arbejdstagerne en hurtig hjælp besluttede at sætte de individualiserede tilbud til de berørte arbejdstagere i værk den

---

<sup>1</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1309/2013 af 17. december 2013 om Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (2014-2020) og ophævelse af forordning (EF) nr. 1927/2006 (EUT L 347 af 20.12.2013, s. 855).

1. juni 2013, længe før afgørelsen og endog ansøgningen om bevilling af EGF-støtte til den foreslåede samordnede pakke;

5. mener, at afskedigelserne hos Duferco og NLMK hænger sammen med gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, som kan tilskrives globaliseringen, idet sektoren for produktion af stål har været genstand for alvorlige økonomiske forstyrrelser, herunder navnlig et hurtigt fald i EU's markedsandel; mener endvidere, at verdenshandelsmønstrene som følge af den økonomiske krise og en relativ stigning i produktionsomkostninger er blevet forværret af andre faktorer, som f.eks. et fald i efterspørgslen efter stål i automobilindustrien og i bygge- og anlægssektoren;
6. bemærker, at produktionen af råstål ifølge oplysninger fra de belgiske myndigheder<sup>1</sup> faldt mellem 2006 og 2011 i EU-27 fra 206,9 mio. ton til 177,7 mio. ton (-14,1 %, dvs. en årlig tilbagegang på 3,0 %<sup>2</sup>), mens produktionen på verdensplan steg fra 1 249,0 mio. ton til 1 518,3 mio. ton (+21,6 %, dvs. en årlig fremgang på 4,0 %); forstår, at dette har ført til et fald i markedsandelen for EU-27 i produktionen af råstål målt i mængde fra 16,6 % i 2006 til 11,7 % i 2011 (-29,4 %, dvs. en årlig tilbagegang på 6,7 %), og påpeger til sammenligning, at Kinas markedsandel i den samme periode steg fra 33,7 % til 45,0 %;
7. bemærker, at dette er den femte EGF-ansøgning i stålsektoren, hvoraf tre var baseret på globalisering, og én var baseret på den globale finansielle og økonomiske krise; understreger behovet for en effektiv og samordnet tilgang på EU-plan for at bekæmpe arbejdsløsheden i stålsektoren;
8. bemærker, at afskedigelserne hos Duferco og NLMK forventes at have en negativ indvirkning på Hainaut-regionen, der er et tidligere kulmine- og stålforarbejdningsområde, hvor beskæftigelsesmønsteret er stærkt præget af den traditionelle sværindustri og den offentlige sektor, og hvor arbejdsløshedsprocenten i 2012 udgjorde 17,7 % sammenlignet med 15,8 % i gennemsnit i Vallonien og 11,2 % på nationalt plan<sup>3</sup> og toppede med 39 % for personer mellem 18 og 25 år; fremhæver, at de jobsøgendes lave kvalifikationsniveau (51 % har ingen videregående uddannelse, sammenlignet med 47 % i Vallonien) udgør en yderligere vanskelighed med hensyn til jobsøgningen;
9. bemærker, at arbejdstagere fra Duferco og NLMK i betragtning af den økonomiske situation og antallet af afskedigelser i metalindustrien i regionen er nødt til at blive omskølet, hvis de skal gøre sig håb om at finde et nyt arbejde i regionen inden for et andet beskæftigelsesområde og inden for en anden sektor;
10. noterer sig, at den samordnede pakke af individualiserede tilbud, der skal medfinansieres, omfatter foranstaltninger til reintegration på arbejdsmarkedet af 701 afskedigede arbejdstagere (opdelt efter kategori): 1) individuel hjælp til jobsøgning, sagsforvaltning og generelle informationstjenester, 2) efteruddannelse og omskoling og 3) fremme af iværksætter;

---

<sup>1</sup> Kilde: World Steel Association, *Steel Statistical Yearbook 2012*.

<sup>2</sup> Samlet årlig vækstrate.

<sup>3</sup> Kilde: Steunpunt WSE.

11. glæder sig over, at arbejdsmarkedets parter og diverse organisationer har været inddraget i den generelle koordinering og gennemførelse af foranstaltningerne, herunder: fagforeninger (FGTB og CSC), FOREM (den offentlige beskæftigelses- og uddannelsestjeneste for Vallonien), de sektorspecifikke erhvervmæssige og teknologiske kompetencecentre, der er aktive i Vallonien, agenturet for det franske fællesskab i Belgien under Den Europæiske Socialfond og den vallonske regering; glæder sig desuden over, at fagforeningerne er direkte involveret i forvaltningen af de to genplaceringsenheder, der specifikt er oprettet for hver virksomhed;
12. glæder sig over de aktive arbejdsmarkedsforanstaltninger, der er foreslået med henblik på at forbedre afskedigede arbejdstagers beskæftigelsesegnethed; minder om, at godtgørelse ikke er blandt de individualiserede tilbud, der skal finansieres af EGF;
13. minder om vigtigheden af at forbedre alle arbejdstagers beskæftigelsesegnethed ved hjælp af tilpassede uddannelsestilbud og anerkendelse af færdigheder og kompetencer opnået gennem hele arbejdstagerens arbejdsliv; forventer, at uddannelsestilbuddene i den samordnede pakke ikke blot skræddersys til de afskedigede arbejdstagers behov, men også til det faktiske erhvervsklima og områdets potentiale;
14. noterer sig, at de foreslåede foranstaltninger ligeledes er rettet mod en gruppe ledere i de berørte virksomheder;
15. glæder sig over, at princippet om ligestilling mellem mænd og kvinder samt princippet om ikke-forskelsbehandling er blevet og fortsat vil blive anvendt i EGF's forskellige gennemførelsesfaser og med hensyn til adgang til EGF-foranstaltninger;
16. understreger, at EGF-støtte udelukkende må medfinansiere aktive arbejdsmarkedsforanstaltninger, der fører til varig og langsigtet beskæftigelse; gentager, at støtte fra EGF ikke må erstatte foranstaltninger, som det påhviler virksomhederne at gennemføre i henhold til national lovgivning eller kollektive overenskomster, eller foranstaltninger, der er rettet mod omlægning af virksomheder eller sektorer;
17. bemærker, at foranstaltninger, som er obligatoriske i henhold til kollektive afskedigelsesprocedurer i Belgien, og som foretages som led i genplaceringsenhedernes normale aktivitet (f.eks. støtte til genplacering, efteruddannelse, hjælp til jobsøgning og karriererådgivning osv.) ikke er medtaget i denne EGF-ansøgning; bemærker, at over halvdelen af de samlede anslåede omkostninger skal bruges på genplaceringstjenester, navnlig støtte-, vejlednings- og integrationsforanstaltninger;
18. godkender den afgørelse, der er vedføjet denne beslutning;
19. pålægger sin formand at undertegne denne afgørelse sammen med Rådets formand og drage omsorg for, at den offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*;
20. pålægger sin formand at sende denne beslutning sammen med bilaget til Rådet og Kommissionen.

## BILAG: EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

**om mobilisering af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 13 i den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2013/007 BE/Hainaut steel (Duferco-NLMK) fra Belgien)**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1927/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen<sup>1</sup>, særlig artikel 12, stk. 3,

under henvisning til den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning<sup>2</sup>, særlig punkt 13,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) blev oprettet med henblik på at yde supplerende støtte til arbejdstagere, der afskediges som følge af gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, som kan tilskrives globaliseringen, og at hjælpe disse med at vende tilbage til arbejdsmarkedet.
- (2) EGF må ikke overstige et maksimalt årligt beløb på 150 mio. EUR (2011-priser), jf. artikel 12 i Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1311/2013 om fastlæggelse af den flerårige finansielle ramme for årene 2014-2020<sup>3</sup>.
- (3) Belgien indgav den 27. september 2013 en ansøgning om mobilisering af EGF i forbindelse med afskedigelser hos Duferco Belgium SA og NLMK La Louvière SA og supplerede den med yderligere oplysninger frem til den 4. juli 2014. Ansøgningen opfylder kravene til fastlæggelse af støttebeløbets størrelse, jf. artikel 10 i forordning (EF) nr. 1927/2006.
- (4) Som følge af Belgiens ansøgning bør EGF derfor mobiliseres til at yde en økonomisk støtte på 981 956 EUR —

---

<sup>1</sup> EUT L 406 af 30.12.2006, s. 1.

<sup>2</sup> EUT C 373 af 20.12.2013, s. 1.

<sup>3</sup> EUT L 347 af 20.12.2013, s. 884.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

I forbindelse med Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2015 stilles der et beløb til rådighed fra Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen på 981 956 EUR i forpligtelses- og betalingsbevillinger.

*Artikel 2*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*For Europa-Parlamentet*  
*Formand*

*For Rådet*  
*Formand*



## BEGRUNDELSE

### I. Baggrund

Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen er oprettet for at kunne yde supplerende støtte til arbejdstagere, der er ramt af konsekvenserne af gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene.

I henhold til bestemmelserne i artikel 12 i forordning (EU, Euratom) nr. 1311/2013 om fastlæggelse af den flerårige finansielle ramme for årene 2014-2020<sup>1</sup> og i artikel 12 i forordning (EF) nr. 1927/2006<sup>2</sup> kan fonden ikke overstige et årligt beløb på 150 mio. EUR (2011-priser). De passende beløb opføres i Unionens almindelige budget som en hensættelse.

For så vidt angår proceduren for anvendelse af fonden forelægger Kommissionen i henhold til punkt 13 i den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning<sup>3</sup> i tilfælde af en positiv vurdering af en ansøgning et forslag om mobilisering af fonden for budgetmyndigheden og samtidig en tilsvarende anmodning om en bevillingsoverførsel. I tilfælde af uenighed indledes en trepartsprocedure.

### II. Hainaut steel-ansøgningen og Kommissionens forslag

Kommissionen vedtog den 9. december 2014 et forslag til afgørelse om anvendelse af EGF til fordel for Belgien til støtte for reintegration på arbejdsmarkedet af arbejdstagere, der var blevet afskediget som følge af store ændringer i verdenshandelsmønstrene, der kan tilskrives globaliseringen.

Dette er den første ansøgning, som skal behandles under 2015-budgettet, og den vedrører mobiliseringen af et samlet beløb fra EGF på 981 956 EUR til Belgien. Den vedrører 708 afskedigelser i referenceperioden fra den 22. januar 2013 til den 22. oktober 2013. Ansøgningen er baseret på interventionskriteriet i artikel 2, litra b), i EGF-forordningen, som forudsætter mindst 500 afskedigelser over en periode på ni måneder i virksomheder, der er aktive inden for den samme økonomiske sektor i en hovedgruppe i NACE rev. 2, og som befinder sig i en region eller to sammenhængende regioner på NUTS II-niveau i en medlemsstat.

Ansøgningen blev sendt til Kommissionen den 27. september 2013. Kommissionen har konkluderet, at ansøgningen opfylder de betingelser for anvendelse af EGF, der er opstillet i artikel 2, litra b), i forordning (EF) nr. 1927/2006<sup>4</sup> (EGF-forordningen).

Ifølge oplysninger fra de belgiske myndigheder, har sektoren for produktion af stål været ramt af alvorlige økonomiske forstyrrelser, navnlig et hurtigt fald i EU's markedsandel. Mellem 2006 og 2011 faldt produktionen af råstål i EU-27 fra 206,9 mio. ton til 177,7 mio. ton (-

---

<sup>1</sup> EUT L 347 af 20.12.2013, s. 884.

<sup>2</sup> EUT L 406 af 30.12.2006, s. 1.

<sup>3</sup> EUT C 373 af 20.12.2013, s. 1.

<sup>4</sup> EUT L 347 af 20.12.2013, s. 855.

14,1 %, dvs. en årlig tilbagegang på 3,0 %<sup>1</sup>), mens produktionen på verdensplan steg fra 1 249,0 mio. ton til 1 518,3 mio. ton (+21,6 %, dvs. en årlig fremgang på 4,0 %). Det har ført til et fald i markedsandelen for EU-27 i produktionen af råstål målt i mængde fra 16,6 % i 2006 til 11,7 % i 2011 (-29,4 %, dvs. en årlig tilbagegang på 6,7 %). Til sammenligning steg Kinas markedsandel i samme periode fra 33,7 % til 45,0 % (+ 33,6 %, dvs. en årlig fremgang på 6,0 %).

Virkningerne af disse ændringer i handelsmønstrene er endvidere blevet forværret af andre faktorer, som f.eks. et fald i efterspørgslen efter stål i automobilindustrien og i bygge- og anlægssektoren i EU som følge af den økonomiske krise og en relativ stigning i produktionsomkostningerne (råvarer, energi, miljørestriktioner osv.). Disse faktorer har skadet konkurrenceevnen for EU's stålindustri og har medført, at et stort antal arbejdspladser i stålsektoren i de senere år er gået tabt på grund af lukninger af anlæg og omstrukturering af flere stålproducenter i Europa<sup>2</sup>. Mellem 2008 og 2013 faldt antallet af beskæftigede i metalindustrien (NACE rev. 2, hovedgruppe 24 "Fremstilling af metal") i EU-27 med ca. 280 000 fra 1,44 mio. til 1,16 mio. (-19,4 %)<sup>3</sup>.

Den samordnede pakke af individualiserede tilbud, der skal medfinansieres, omfatter følgende foranstaltninger til reintegration på arbejdsmarkedet af 701 afskedigede arbejdstagere: individuel hjælp til jobsøgning, sagsforvaltning og generelle informationstjenester, efteruddannelse og omskoling og fremme af iværksætteri.

Ifølge de belgiske myndigheder indgår de foranstaltninger, der blev påbegyndt den 1. juni 2013, i en samordnet pakke af individualiserede tilbud og udgør aktive arbejdsmarkedsforanstaltninger, som tager sigte på at få ledige arbejdstagere tilbage på arbejdsmarkedet.

De belgiske myndigheder har i deres ansøgning bekræftet, at:

- den økonomiske EGF-støtte ikke erstatter foranstaltninger, som det påhviler virksomhederne at gennemføre i henhold til national lovgivning eller kollektive aftaler<sup>4</sup>
- foranstaltningerne er støtte til individuelle arbejdstagere og ikke anvendes til omlægning af virksomheder eller sektorer

---

<sup>1</sup> Samlet årlig vækstrate.

<sup>2</sup> Jf. meddelelsen fra Kommissionen til Europa-Parlamentet, Rådet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget – Handlingsplan for en konkurrencedygtig og bæredygtig stålindustri i Europa (COM(2013) 407).

<sup>3</sup> Kilde: Eurostat (onlinedatakode: lfsa\_egan22d). Data om beskæftigelse fordelt på sektor findes ikke på et mere disaggregeret niveau end NACE rev. 2 hovedgruppeniveau.

<sup>4</sup> Det økonomiske bidrag fra EGF vil gøre det muligt for de belgiske myndigheder at udvide genplaceringstjenesterne ud over de obligatoriske perioder og gennemføre yderligere foranstaltninger. Med hensyn til beregningen af de omkostninger, der tildeles EGF, vil de belgiske myndigheder tage højde for de foranstaltninger, der er gennemført i perioden med retlige forpligtelser (denne periode vedrører kun foranstaltningen "Genplacering (støtte/vejledning/integration)"). Antallet af timer i forbindelse med genplaceringstjenester, der er udført i den obligatoriske periode, vil blive fratrukket det samlede antal timer for genplaceringstjenester, som den enkelte støttemodtager i målgruppen har nydt godt af.

- foranstaltningerne ikke modtager økonomisk støtte fra andre EU-fonde eller finansielle instrumenter<sup>1</sup>.

Med hensyn til forvaltnings- og kontrolsystemer har Belgien meddelt, at den økonomiske støtte fra EGF vil blive forvaltet og kontrolleret af de samme organer som dem, der forvalter og kontrollerer Den Europæiske Socialfond. En enhed inden for ESF-agenturet for føderationen mellem Vallonien og Bruxelles vil fungere som forvaltningsmyndighed, og en anden separat enhed inden for ESF-agenturet vil fungere som betalingsmyndighed. Generalsekretariatet for føderationen mellem Vallonien og Bruxelles vil optræde som attersteringsmyndighed, og FOREM vil fungere som bemyndiget organ.

### **III. Procedure**

Kommissionen har med henblik på at anvende midler fra fonden forelagt budgetmyndigheden en anmodning om en bevillingsoverførsel på i alt 981 956 EUR.

Dette er det andet overførselsforslag om anvendelse af EGF, der er forelagt budgetmyndigheden til dato i 2015.

Trepartsproceduren om Kommissionens forslag til afgørelse om anvendelse af fonden kan antage forenklet form, jf. retsgrundlagets artikel 12, stk. 5, medmindre Parlamentet og Rådet ikke kan nå til enighed.

Ifølge en intern aftale inddrages Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender i processen for at sikre konstruktiv støtte og bidrag til vurderingen af ansøgninger om mobilisering af fonden.

---

<sup>1</sup> Økonomisk støtte fra ESF blev tildelt under akse 2.2 i det operationelle konvergensprogram for 2008-2013 til Et projekt (EnTrain – En Transition-Reconversion-Accompagnement), der havde til formål at udvikle pædagogiske metoder for genplaceringstjenesterne generelt.

## **BILAG: SKRIVELSE FRA UDVALGET OM BESKÆFTIGELSE OG SOCIALE ANLIGGENDER**

ZP/ch D(2014)60428

Jean Arthuis  
Formand for Budgetudvalget  
ASP 09G205

### **Vedr.: Udtalelse om mobilisering af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) i forbindelse med sagen EGF/2013/007 BE/Hainaut steel (Duferco-NLMK) (COM(2014)0725)**

Kære formand

Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender (EMPL) og dets Arbejdsgruppe om EGF har behandlet mobiliseringen af EGF i forbindelse med sag EGF/2013/007 BE/Hainaut steel (Duferco-NLMK) og vedtaget følgende udtalelse.

EMPL og Arbejdsgruppen om EGF støtter mobiliseringen af fonden i forbindelse med denne ansøgning. I den anledning vil EMPL gerne fremsætte nogle bemærkninger uden dog at sætte spørgsmålstejn ved overførslen af beløbene.

Drøftelserne i EMPL tog udgangspunkt i følgende betragtninger:

- A) der henviser til, at ansøgningen er baseret på artikel 2, litra b), i forordning (EF) nr. 1927/2006 og vedrører 708 afskedigelser i en periode på ni måneder fra den 22. januar 2013 til den 22. oktober 2013, og at disse omfatter 381 afskedigelser hos Duferco og 327 afskedigelser hos NLMK, der begge ligger i La Louvière-regionen i den centrale del af Hainaut, og som er aktive inden for samme erhvervssektor (NACE rev. 2, hovedgruppe 24 "Fremstilling af metal");
- B) der henviser til, at de belgiske myndigheder for at fastslå, at der findes en sammenhæng mellem afskedigelserne og gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, som kan tilskrives globaliseringen, anfører, at sektoren for produktion af stål har været genstand for alvorlige økonomiske forstyrrelser, herunder navnlig et hurtigt fald i EU's markedsandel; der henviser til, at virkningerne af disse ændringer i handelsmønstrene endvidere er blevet forværret af andre faktorer, som f.eks. et fald i efterspørgslen efter stål i automobilindustrien og i bygge- og anlægssektoren i EU som følge af den økonomiske krise og en relativ stigning i produktionsomkostningerne (råvarer, energi, miljørestriktioner osv.);
- C) der henviser til, at disse faktorer har medført, at et stort antal arbejdspladser i stålsektoren i de senere år er gået tabt på grund af lukninger af anlæg og omstrukturering hos flere

stålproducenter i Europa (mellem 2008 og 2013 faldt antallet af beskæftigede i metalindustrien i EU-27 med ca. 280 000 fra 1,44 millioner til 1,16 millioner);

- D) der henviser til, at der siden indførelsen af EGF i 2007 har været fire EGF-ansøgninger i stålsektoren, og at tre af disse ansøgninger havde relation til gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene som følge af globaliseringen, og én ansøgning vedrørte den globale finansielle og økonomiske krise;
- E) der henviser til, at størstedelen (97 %) af arbejdstagerne i målgruppen er mænd; der henviser til, at den største aldersgruppe er mellem 25 og 54 år (83 %), og den næststørste gruppe af arbejdstagere (14 %) er mellem 55 og 64 år;
- F) der henviser til, at de belgiske myndigheder understreger betydningen af den traditionelle sværindustri for beskæftigelsen i regionen (fremstillingsindustrien tegner sig for næsten 12 % af områdets lønnede beskæftigelse);
- G) der henviser til, arbejdsløshedsprocenten i 2012 i den centrale del af Hainaut udgjorde 17,7 % sammenlignet med 15,8 % i gennemsnit i Vallonien og 11,2 % på nationalt plan.

Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender opfordrer derfor Budgetudvalget, som er korresponderende udvalg, til at optage følgende punkter i det beslutningsforslag, det vedtager om den belgiske ansøgning:

1. er enig med Kommissionen i, at interventionskriterierne i artikel 2, litra a), i forordning (EF) nr. 1927/2006 er opfyldt, og at Belgien derfor er berettiget til økonomisk støtte i henhold til nævnte forordning;
2. bemærker, at foranstaltninger, som er obligatoriske i henhold til kollektive afskedigelsesprocedurer i Belgien, og som foretages som led i genplaceringsenhedernes normale aktivitet (f.eks. støtte til genplacering, efteruddannelse, hjælp til jobsøgning og karriererådgivning osv.) ikke er medtaget i denne EGF-ansøgning;
3. bemærker, at arbejdstagere fra Duferco og NLMK i betragtning af den økonomiske situation i regionen og antallet af afskedigelser i metalindustrien i regionen er nødt til at blive omskølet, hvis de skal gøre sig håb om at finde et nyt arbejde i området inden for et andet beskæftigelsesområde og inden for en anden sektor;
4. glæder sig over, at de foreslåede foranstaltninger er fastlagt og målrettet til de forskellige efteruddannelses- og omskolingsbehov;
5. noterer sig, at de foreslåede foranstaltninger ligeledes er rettet mod en gruppe ledere i de berørte virksomheder;
6. glæder sig over, at foranstaltningerne er resultatet af drøftelser og forberedende møder blandt de forskellige arbejdsmarkedsparter, der er involveret; glæder sig over, at fagforeningerne er direkte involveret i forvaltningen af genplaceringsenhederne og i gennemførelsen af visse foranstaltninger;
7. bemærker, at over halvdelen af de samlede anslåede omkostninger skal bruges på genplaceringstjenester, navnlig støtte-, vejlednings- og integrationsforanstaltninger; noterer sig, at disse tjenester vil blive stillet til rådighed af FOREM (den offentlige

beskæftigelses- og uddannelsestjeneste i den vallonske region), der fungerer som bemyndiget organ i forbindelse med gennemførelsen af denne ansøgning.

Med venlig hilsen

Marita ULVSKOG,

Fungerende formand, første næstformand

## BILAG: SKRIVELSE FRA REGIONALUDVIKLINGSUDVALGET

**Jean ARTHUIS**  
Formand  
Budgetudvalget  
Europa-Parlamentet  
ASP 09 G 205  
B 1047 Bruxelles

Kære Jean Arthuis

### Vedr.: **Mobilisering af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen**

Der er blevet henvist seks separate forslag fra Kommissionen til afgørelse om mobilisering af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) til Regionaludviklingsudvalget. Så vidt jeg forstår, er det meningen, at der skal vedtages betænkninger om hvert af disse forslag på Budgetudvalgets møde den 26. februar:

- **COM(2014)0725** indeholder et forslag om støtte fra EGF på 981 956 EUR til aktive arbejdsmarkedsforanstaltninger med henblik på at lette tilbagevenden til arbejdsmarkedet for 708 arbejdstagere, der blev afskediget efter lukningen af Duferco Belgium SA og personalenedskæringer hos NLMK La Louvière SA, der er aktive inden for sektoren for fremstilling af metal i Hainaut-regionen i Belgien.
- **COM(2014)0726** indeholder et forslag om støtte fra EGF på 1 094 760 EUR til aktive arbejdsmarkedsforanstaltninger med henblik på at lette tilbagevenden til arbejdsmarkedet for 657 arbejdstagere, der blev afskediget i Aleo Solar AG og dens to dattervirksomheder, Aleo Solar Dritte Produktion GmbH (Prenzlau) og Aleo Solar Deutschland GmbH (Oldenburg), som er aktive inden for sektoren for fremstilling af computere, elektroniske og optiske produkter i regionerne Brandenburg og Weser-Ems i Tyskland.
- **COM(2014)0734** indeholder et forslag om støtte fra EGF på 1 591 486 EUR til aktive arbejdsmarkedsforanstaltninger med henblik på at lette tilbagevenden til arbejdsmarkedet for 1 285 arbejdstagere, som blev afskediget i ArcelorMittal Liège S.A., der er aktiv inden for sektoren for fremstilling af metal i Liège-regionen i Belgien.
- **COM(2014)0735** indeholder et forslag om støtte fra EGF på 1 222 854 EUR til aktive arbejdsmarkedsforanstaltninger med henblik på at lette tilbagevenden til arbejdsmarkedet for 1 030 arbejdstagere, der blev afskediget i Caterpillar Belgium S.A., som er aktiv inden for sektoren for fremstilling af maskiner og udstyr i Hainaut-regionen i Belgien.

- **COM(2015)0009** indeholder et forslag om støtte fra EGF på 1 339 928 EUR til aktive arbejdsmarkedsforanstaltninger med henblik på at lette tilbagevenden til arbejdsmarkedet for 257 arbejdstagere, som blev afskediget efter lukningen af det anlæg til produktion af sikkerhedsglas til bilindustrien, der hører under Saint-Gobain Sekurit Benelux, i Auvélais i Belgien.
- **COM(2015)0013** indeholder et forslag om støtte fra EGF på 115 205 EUR til aktive arbejdsmarkedsforanstaltninger med henblik på at lette tilbagevenden til arbejdsmarkedet for 615 arbejdstagere, der blev afskediget hos Zakłady Chemiczne ZACHEM, en producent af kemiske produkter i Polen.

Udvalgets koordinatører har vurderet disse forslag og bedt mig meddele, at flertallet i udvalget ingen indvendinger har mod disse mobiliseringer af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen med henblik på at tildele de ovennævnte beløb som foreslået af Kommissionen.

Med venlig hilsen

Iskra MIHAYLOVA



## RESULTAT AF DEN ENDELIGE AFSTEMNING I UDVALGET

<b>Dato for vedtagelse</b>	26.2.2015
<b>Resultat af den endelige afstemning</b>	+: 30 -: 2 0: 0
<b>Til stede ved den endelige afstemning - medlemmer</b>	Nedzhmi Ali, Jonathan Arnott, Jean Arthuis, Lefteris Christoforou, Gérard Deprez, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazabal Rubial, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Iris Hoffmann, Monika Hohlmeier, Carlos Iturgaiz, Bernd Kölmel, Vladimír Maňka, Clare Moody, Victor Negrescu, Urmas Paet, Pina Picierno, Paul Rübig, Patricija Šulin, Eleftherios Synadinos, Paul Tang, Indrek Tarand, Isabelle Thomas, Inese Vaidere, Marco Valli, Daniele Viotti, Marco Zanni
<b>Til stede ved den endelige afstemning – stedfortrædere</b>	Janusz Lewandowski, Andrey Novakov, Andrej Plenković, Tomáš Zdechovský